

# Freie Werkzeuge für die technische Dokumentation

Joachim Breitner

tfk Technologietag in München  
9. März 2010

1 Die Problemstellung

2 Freie Software

3 DocBook

4 Subversion

5 zpub

6 Fazit

# Die Crux mit den Word-Dateien



# Die Crux mit den Word-Dateien



Dieser **Text** ist alles  
**andere als einheit-**  
**lich**, und jeder **AUTOR**  
wurschtelt herum wie er  
will!

# Die Crux mit den Word-Dateien



# Die Crux mit den Word-Dateien



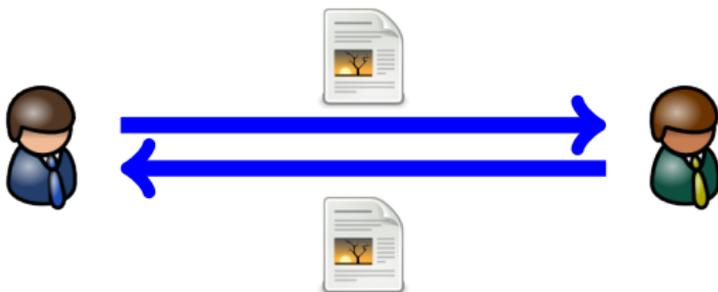
# Die Crux mit den Word-Dateien



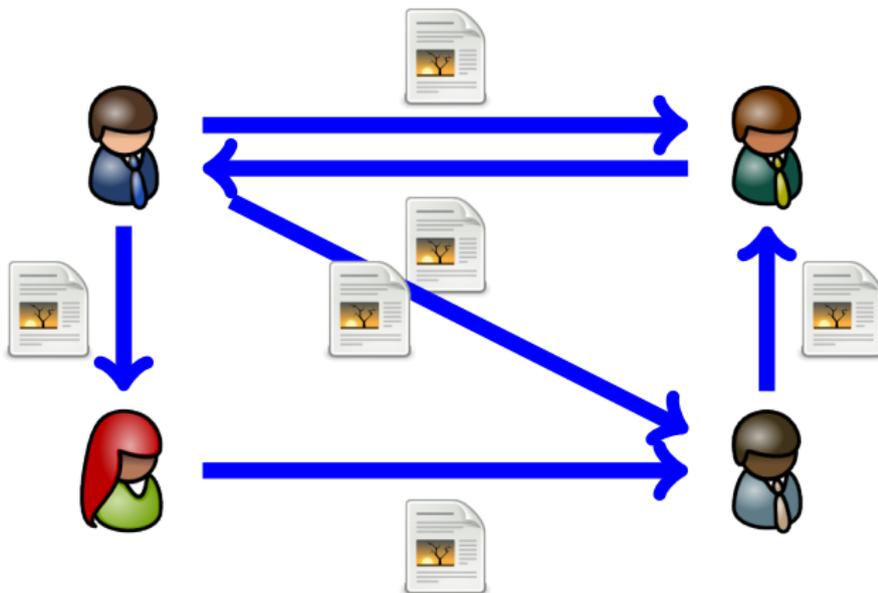
# Die Crux mit den Word-Dateien



# Die Crux mit den Word-Dateien



# Die Crux mit den Word-Dateien



# Die Crux mit den Word-Dateien

- 1 Kein einheitliches Layout
- 2 Konflikte bei zeitgleicher Bearbeitung
- 3 Änderungen sind schwer nachzuvollziehen und zuzuordnen

1 Die Problemstellung

**2 Freie Software**

3 DocBook

4 Subversion

5 zpub

6 Fazit

# Was ist Freie Software?

Der Kunde hat bei das Recht, die Software

- 1 frei zu verwenden.
- 2 frei zu studieren.
- 3 frei zu verändern.
- 4 frei weiterzugeben.

## Bekannte Freie Software



# Was bedeutet Freie Software im Firmeneinsatz?

- Keine Lizenzkosten
- Keine restriktiven Lizenzbedingungen
- Überprüfbare Sicherheit
- Unbeschränkt anpassbar
- Unabhängigkeit von einem Hersteller
- Investitionssicherheit

# Wie kann man damit Geld verdienen?

- Erstentwicklung
- Support
- Auftragsentwicklung
- ggf. Hosting

- 1 Die Problemstellung
- 2 Freie Software
- 3 DocBook**
- 4 Subversion
- 5 zpub
- 6 Fazit

# Lösung 1: DocBook

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?>
<book lang="de">
  <title>Ein einfaches Buch</title>
  <chapter>
    <title>Vorstellung</title>
    <para>Hallo Welt!</para>
    <warning><para>Dokument in Arbeit!
      </para></warning>
    <para>Ich hoffe es geht Ihnen
      <emphasis>hervorragend</emphasis>.</para>
  </chapter>
  <chapter>
    <title>Wiederholung</title>
    <tip><para>Schreib doch mehr!</para></tip>
    <para>Hallo nochmal, Welt!</para>
  </chapter>
</book>
```

# Was ist DocBook

- Beschreibungssprache für Dokumente, ähnlich HTML
- Ein XML-Dialekt
- Ausgelegt für technische Dokumente (Hardware und Software)
- Strenge Trennung von Inhalt und Layout
- Ausgabe als PDF, HTML, CHM, etc. möglich
- Layout wird über *Stylesheets* definiert

# Allergie gegen XML-Syntax?

Syntext Serna Enterprise 4.1.0-20090213 - Licensed to Syntext, Inc - docbook\_intro.xml

Document Edit Go View Element Entity Redlining Table Tools Help

ContentMap TOC

article

- title The Docbook Example
- articleinfo
  - subtitle Serna Facilities for Docbook
  - releaseinfo Version 0.1
  - copyright
    - year 2009
    - holder Syntext, Inc
- abstract
  - para This example illustrates some of Serna facilities for Docbook editing.
- section 1. **Draft Areas**
  - title **Draft Areas**
  - para Note the presence of gray "Draft Areas" in the document. They are necessary because Docbook stylesheet rules are often intricate. For instance, `title` in `section` can be specified within `section` itself and within `sectioninfo`. If you specify both, one of them becomes hidden. To avoid this, all such meta-information is shown also in Draft Areas. They can be turned off by changing value of `show-preamble-editing` parameter to 0 in `parameters.xml` file in Docbook stylesheet.
  - sgmltag title
  - sgmltag section
  - sgmltag section
  - sgmltag sectioninfo
  - parameter show-preamble-editing
  - filename parameters.xml
  - para Serna Docbook stylesheet

**The Docbook Example**

Serna Facilities for Docbook Editing  
Version 0.1

Copyright © 2009 Syntext, Inc.

**Abstract**

This example illustrates some of Serna facilities for Docbook editing.

**Section 1. Draft Areas**

Note the presence of gray "Draft Areas" in the document. They are necessary because Docbook stylesheet rules are often intricate. For instance, `title` in `section` can be specified within `section` itself and within `sectioninfo`. If you specify both, one of them becomes hidden. To avoid this, all such meta-information is shown also in Draft Areas. They can be turned off by changing value of `show-preamble-editing` parameter to 0 in `parameters.xml` file in Docbook stylesheet.

Serna Docbook stylesheet also takes special care of empty content. For example, when you make new article, it provides you with "Title: " inscription where you can enter article title.

**Section 2. Basic editing**

Editing of Docbook documents in Serna is quite straightforward, much like in a traditional word-processor. One difference is that you must use "InsertElement" command (**Ctrl-Enter**) to insert

docbook\_intro.xml

Page 1 of 1 /article/articleinfo/copyright/holder/#text[2]

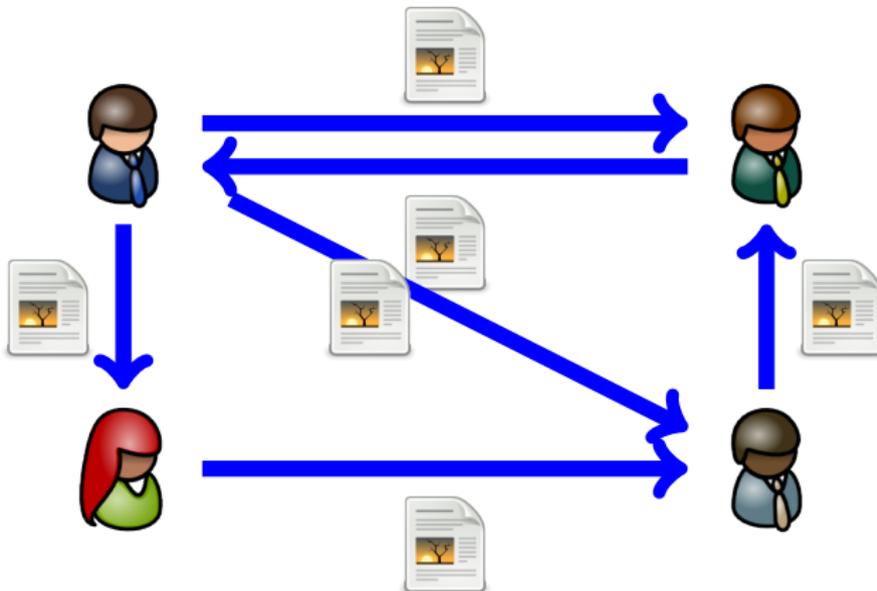
# Allergie gegen XML-Syntax?

Es gibt auch graphische XML-Editoren mit spezieller DocBook-Unterstützung

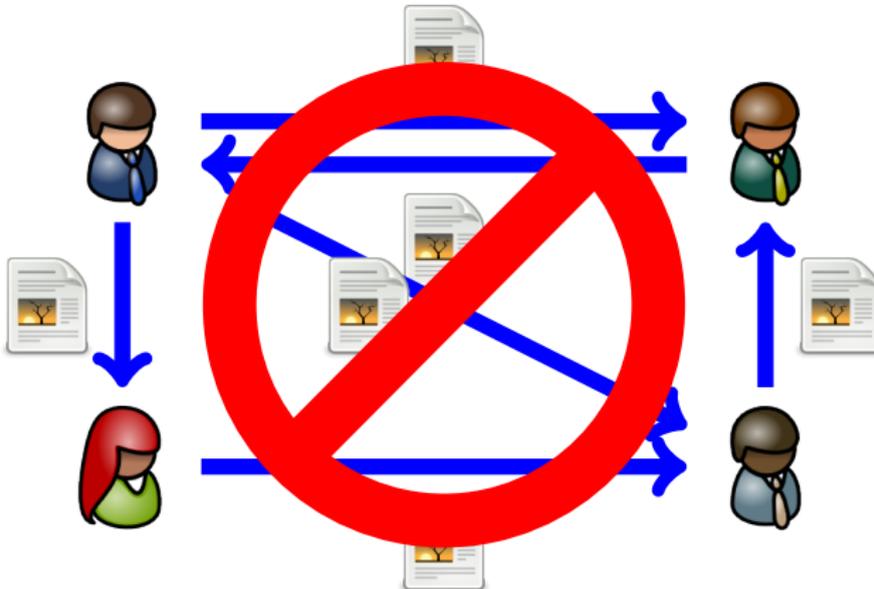
- 1 Serna XML Editor (*auch als OpenSource-Produkt erhältlich*)
- 2 XMLmind Editor
- 3 Oxygen XML Editor

- 1 Die Problemstellung
- 2 Freie Software
- 3 DocBook
- 4 Subversion**
- 5 zpub
- 6 Fazit

# Lösung 2: Subversion



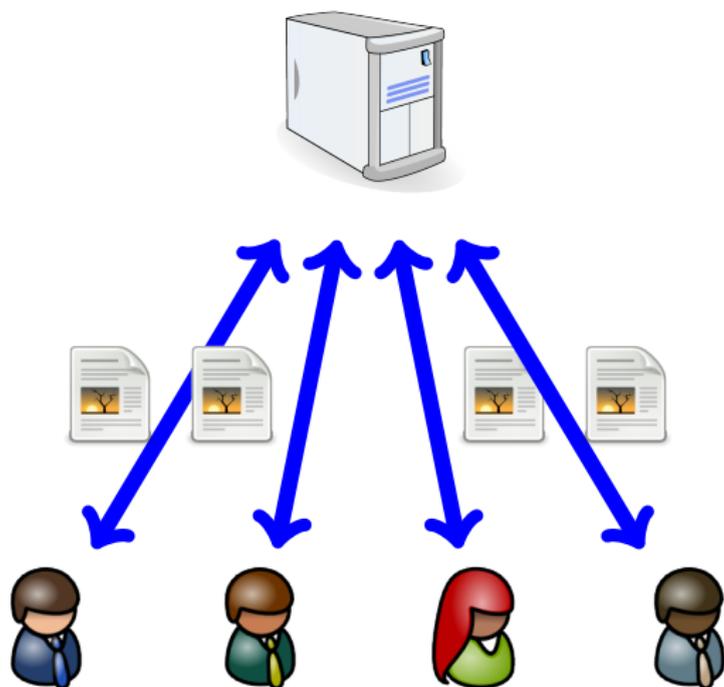
# Lösung 2: Subversion



## Lösung 2: Subversion



## Lösung 2: Subversion



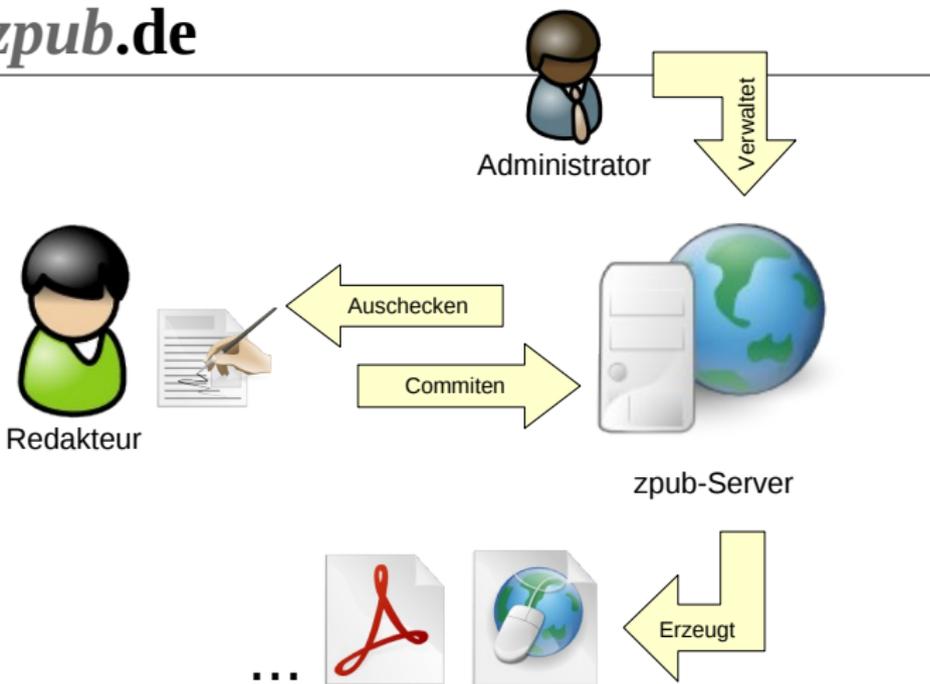
# Was ist Subversion

- Freie Software zur versionierten Dateiverwaltung
- Daten und deren Historie werden zentral vorgehalten.
- Anwender arbeiten im lokalen Repository.
- Änderungen werden kommentiert.
- Konflikte werden erkannt und, falls möglich, automatisch aufgelöst.
- Authentifizierung über den Webserver Apache (und damit LDAP, Active Directory etc.) möglich
- Es existieren Clients für Windows, die sich in den Windows Explorer integrieren.

- 1 Die Problemstellung
- 2 Freie Software
- 3 DocBook
- 4 Subversion
- 5 zpub**
- 6 Fazit

# Die Kombination: zpub

**zpub.de**



# Die zpub-Weboberfläche

The screenshot shows a web browser window with the address bar containing `https://demo.zpub.de/zpub-Anleitung/archive/`. The page header features the logo **zpub.de** and the text "Zentrales Dokumentationssystem".

On the left side, there is a navigation menu for the customer "Demo":

- Kunde: **Demo**
- Dokumentenübersicht**
- Dokument „zpub-Anleitung“**
- Archiv**
- Abonnenten**
- Dokument „zpub-Technik“**
- Status**
- Benutzer**

The main content area displays the "Archiv" (Archive) section with a table of document revisions:

Rev.	Autor	Datum	Freigegeben
<a href="#">7</a>	demo	7. Dezember 2009 um 23:13 „Admin-Link generisch“	<input type="button" value="Freigegeben"/>
<a href="#">2</a>	demo	12. Juli 2009 um 14:11 „Minor change to the document“	<input type="button" value="Freigegeben"/>
<a href="#">1</a>	demo	12. Juli 2009 um 14:09 „Unbranded editor's handbook“	

At the bottom of the browser window, a speaker icon and a lock icon are visible.

# zpub: Zentrales Dokumentationssystem

- Freie Software
- Integriert DocBook und Subversion
- Keine DocBook-Tools auf dem Client nötig
- Ausgabeformate: PDF, HTML, CHM, RTF
- Plattformunabhängig:  
Anwender verwenden SVN-Client und XML-Editor ihrer Wahl
- Vollständiges Archiv der früheren Versionen
- Einfaches Workflow-Management

- 1 Die Problemstellung
- 2 Freie Software
- 3 DocBook
- 4 Subversion
- 5 zpub
- 6 Fazit**

# Fazit

## 100% Freie Software:

- DocBook
  - für überzeugende Dokumente
  - <http://www.docbook.org/>
- Subversion
  - für reibungslose Zusammenarbeit an den Dokumenten
  - <http://svnbook.red-bean.com/>
- zpub
  - für die komfortable Integration
  - <http://zpub.de/>

